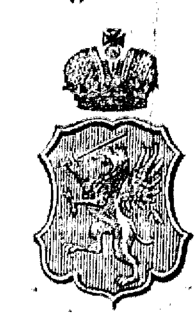
ЛИФЛЯНДСКІЯ ГУБЕРНСКІЯ ВѢДОМОСТИ.

Годъ XXII.

Лифляндскія Губернскія Вѣдомости выходятъ 3 раза въ недѣлю; по Понедѣльникамъ, Середамъ и Пятницамъ.
Цѣна за годовое изданіе 3 руб.
Съ пересылкою по почтѣ 5 руб.
Съ доставкою на домъ 4 руб.
Подписка принимается въ Редакціи сихъ Вѣдомостей въ замкѣ.

Erscheint wöchentlich 3 Mal: am Montag, Mittwoch und Freitag.
Der Abonnementspreis beträgt 3 Rbl.
Mit Uebersendung per Post 5 Rbl.
Mit Uebersendung ins Haus 4 Rbl.
Bestellungen werden in der Redaction dieses Blattes im Schloß entgegengenommen.



Частныя объявленія для напечатанія принимаются въ Лифляндской Губернской Типографіи ежедневно, за исключеніемъ воскресныхъ и праздничныхъ дней, отъ 7 часовъ утра до 7 час. по полудни.
Плата за частныя объявленія:
за строку въ одинъ столбецъ 6 коп.
за строку въ два столбца 12 коп.

Privat-Annoncen werden in der Gouvernements-Typographie täglich, mit Ausnahme der Sonn- und hohen Festtage, von 7 Uhr Morgens bis 7 Uhr Abends entgegengenommen.
Der Preis für Privat-Inserate beträgt:
für die einfache Zeile 6 Kop.
für die doppelte Zeile 12 Kop.

Livländische Gouvernements-Zeitung.

XXII. Jahrgang.

№ 33. Середа 20. Марта. — Mittwoch, 20. März **1874.**

Оффиціальная Часть.
Officieller Theil.

Общій Отдѣлъ. Allgemeine Abtheilung.

Вслѣдствіе донесенія Шлокскаго Магистрата Лифляндское Губернское Управленіе симъ поручаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ по имперіи розыскивать нижепоименованныхъ рекрутскихъ бѣглецовъ и въ случаѣ отысканія выслать ихъ по этапу въ упомянутый Магистратъ. Они суть: Егоръ Абрамовъ, Грегоръ Ефимовъ, Маркъ Михайловъ, Кришъ Кронбергъ, Потапъ Филиповъ, Корней Харитоновъ, Миккель Пуккекалнъ, Андрей Фекдистовъ, Мартинъ Леоновъ, Федула Федотовъ, Фрицъ Буманъ, Липатъ Александровъ Суходинцовъ, Янне Блумбергъ, Янне Валингъ, Иванъ Степановъ, Иванъ Ефимовъ, Кришъ Амматнеекъ, Янне Стебре, Петръ Анкундзинъ и Карлъ Янкевицъ. № 939.

In Folge desfallsiger Unterlegung des Schlockschen Magistrates wird von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung sämmtlichen Polizeibehörden im Reiche hierdurch aufgetragen, nach den unten näher bezeichneten, sich der Rekrutirung entzogen habenden Individuen **Nachforschungen** anzustellen und dieselben im Ermittelungsfalle an den Schlockschen Magistrat arrestlich auszusenden. Diese sind: Jegor Abramow, Gregor Jefimow, Mark Michailow, Krisch Krohnberg, Potap Philipow, Kornei Charitonow, Mickel Pukkekaln, Andrei Feklistow, Martin Leonow, Fedula Fedotow, Fritz Buhmann, Lipat Alexandrow Suchodinzow, Janne Bluhmberg, Janne Bahling, Iwan Stepanow, Iwan Jefimow, Krisch Ammatneek, Janne Steebre, Peter Ankundsin und Karl Jankewitz. Nr. 939.

Вслѣдствіе донесенія Рижскаго Ландгерихта Лифляндское Губернское Управленіе симъ поручаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ по имперіи розыскивать Еркюльскаго крестьянина Яна Индулена и въ случаѣ отысканія выслать его по этапу въ упомянутый Ландгерихтъ. № 937.

In Folge desfallsiger Unterlegung des Rigaschen Landgerichts wird von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung sämmtlichen Polizeibehörden im Reiche hierdurch aufgetragen, nach dem Jerküllschen Bauern Jahn **Indulehn Nachforschungen** anzustellen und denselben im Ermittelungsfalle an das Rigasche Landgericht arrestlich auszusenden. Nr. 937.

Мѣстный Отдѣлъ. Locale Abtheilung.

Лифляндское Губернское Управленіе доводитъ симъ до всеобщаго свѣдѣнія и руководства нижеслѣдующее объявленіе Почтоваго Департамента, напечатанное въ № 55 Правительственнаго Вѣстника сего года:

Вслѣдствіе состоявшагося между Русскимъ и Французскимъ Почтовыми Управленіями соглашенія, во исполненіе ст. 17 распубликованной въ № 48 Собранія Узаконеній и Распоряженій Правительства за 1873 г. русско-французской почтовой конвенціи, конвенція эта вводится въ дѣйствіе съ 20. Марта сего **1874 г., и съ того же времени за письменную** корреспонденцію, пересылаемую между Россіею **и Франціею съ Алжиромъ, устанавливается слѣдующая плата:**

а) За отправляемыя франкированныя письма — по 13 коп. за каждые 10 граммовъ;

б) За рекомендованныя письма, сверхъ платы какъ за франкированныя, еще страховой преміи 7 коп. за каждое письмо:

в) За бандерольныя отправленія съ печатными произведеніями и образчиками товаровъ — по 4 коп. за каждые 50 граммовъ;

г) За получаемыя нефранкированныя письма — по 18 коп. за каждые 10 граммовъ.

Подавателю рекомендованнаго письма предоставляется требовать, чтобы ему была доставлена росписка адресата въ полученіи, за что при самой подачѣ письма подаватель долженъ внести, какъ и нынѣ, особую пошлину въ 7 коп. При отправленіи такихъ рекомендованныхъ писемъ, а равно при выдачѣ полученныхъ изъ Франціи рекомендованныхъ писемъ, сопровождаемыхъ французскими бланками, росписокъ въ полученіи, и при пересылкѣ внутри Имперіи получаемыхъ изъ Франціи подъ бандеролемъ печатныхъ и другихъ подлежащихъ цензурному разсмотрѣнію произведеній, а также относительно подраздѣленія по отчетностямъ вышеозначенныхъ въ пп. а, б, в и г платежей почтовыя мѣста должны поступать тѣмъ же порядкомъ, какой вновь установленъ по вышеозначеннымъ предметамъ для сношеній съ Даніею, Бельгіею и Италіею, вслѣдствіе заключенныхъ съ этими государствами почтовыхъ конвенцій.

Примѣчаніе 1. Рекомендованныя письма должны быть запечатаны пятью одинаковаго цвѣта и съ одинаковымъ оттискомъ сургучными печатями подавателя, такъ чтобы каждый клапанъ конверта былъ захваченъ по крайней мѣрѣ тремя печатями.

Примѣчаніе 2. Всѣ адресы на слѣдующей во Францію и Алжиръ корреспонденціи должны быть на французскомъ языкѣ, причемъ для правильнаго ея направленія русскими почтовыми мѣстами названіе мѣста назначенія слѣдуетъ обозначать кромѣ того и на русскомъ языкѣ.

Примѣчаніе 3. Къ пересылкѣ во Францію и Алжиръ не допускаются предметы, могущіе по свойству своему пачкать или какимъ-либо способомъ причинять вредъ корреспонденціи; не допускается также къ пересылкѣ такая письменная корреспонденція, по наружному осмотру которой можно удостовѣриться о вложеніи въ нее золотыхъ или серебряныхъ монетъ, драгоцѣнныхъ вещей и всякихъ другихъ предметовъ, подлежащихъ таможеннымъ пошлинамъ.

Такъ какъ съ вышеозначеннаго срока русско-французская корреспонденція будетъ пересылаема между обоюдными почтовыми мѣстами обмѣна закрытымъ транзитомъ чрезъ междулежащія государства, то поэтому вся вышепоименованная въ пп. а, б, в и г корреспонденція, слѣдующая во Францію и Алжиръ, должна быть направляема почтовыми мѣстами, непоставленными въ непосредственныя сношенія съ Франціею, слѣдующимъ порядкомъ, а именно: 1) изъ губерній: Бессарабской, Волынской, Гродненской, Кѣлецкой, Кіевской, Ломжинской, Люблинской, Петровской, Подольской, Полтавской, Радомской, Сѣдлецкой, Таврической и Херсонской (въ томъ числѣ Одесса), а равно изъ городовъ: Несвижа, Пинска и Слуцка (Минской губерніи) — въ Варшавскую Губернскую Почтовую Контору; 2) изъ губерній: Варшавской (кромѣ гор. Варшавы), Калишской и Плоцкой — въ почтовый вагонъ № 27; 3) изъ мѣстъ Великаго Княжества Финляндскаго — въ С.-Петербургскій Почтамтъ, и 4) изъ всѣхъ прочихъ мѣстъ Россіи — въ почтовый вагонъ № 3.

Доводя о вышеизложенномъ до всеобщаго свѣдѣнія и надлежащаго руководства почтовыхъ мѣстъ, Почтовый Департаментъ присовокупляетъ, что лица, нежелающія воспользоваться вышеупомянутымъ закрытымъ транзитомъ для пересылки своей корреспонденціи во Францію и Алжиръ, приглашаются обозначать на адресѣ своей корреспонденціи о томъ, что она должна слѣдовать къ мѣсту назначенія открыто (à decouvert) или чрезъ Германію, или чрезъ Австрію, и въ этомъ случаѣ такая корреспонденція подлежитъ оплатѣ по прежней таксѣ и будетъ пересылаема по указанному на адресѣ ея направленію прежнимъ порядкомъ. № 945.

Von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung wird nachstehende, in Nr. 55 des Staatsanzeigers d. J. enthaltene Publication des Postdepartements desmittelst zur allgemeinen Wissenschaft und Nachachtung bekannt gemacht:

In Folge des zwischen der russischen und der französischen Postverwaltung getroffenen Uebereinkommens **tritt**, in Erfüllung des Art. 17 der in Nr. 48 der Sammlung der Gesetzesbestimmungen und Anordnungen der Staatsregierung pro 1873 publicirten russisch-französischen Postconvention, **diese Convention mit dem 20. März 1874 in Kraft** und wird von dieser Zeit ab für die zwischen Rußland und Frankreich nebst Algerien zu befördernde schriftliche Correspondenz folgende Zahlung festgesetzt:

a) Für zu befördernde **frankirte** Briefe — je 13 Kop. für jede 10 Grammen;

b) Für **recommandirte** Briefe, außer der Zahlung wie für frankirte, noch eine Versicherungsprämie von 7 Kop. für jeden Brief;

c) Für **banderolirte Sendungen** mit Drucksachen und Waarenproben — je 4 Kop. für jede 50 Grammen;

d) Für zu empfangende **nichtfrankirte** Briefe — je 18 Kop. für jede 10 Grammen.

Der Absender eines recommandirten Briefes kann verlangen, daß ihm eine Empfangsbescheinigung des Adressaten zugestellt werde, wofür er bei der Abgabe des Briefes, wie auch gegenwärtig, eine besondere Zahlung von 7 Kop. zu entrichten hat. Bei der Beförderung dieser recommandirten Briefe, wie auch bei der Ausreichung der aus Frankreich empfangenen recommandirten Briefe, welche von **französischen** Blanketten für die Empfangsbescheinigungen begleitet sind, und bei der Versendung der aus Frankreich unter Banderole empfangenen Drucksachen und anderen der Zensur unterliegenden Erzeugnisse im Innern des Reichs, sowie

auch bezüglich der Theilung der oben in den Punkten a, b, c und d angegebenen Zahlung nach den Rechenschaften, müssen die Postbehörden nach derselben Ordnung verfahren, welche in Bezug auf diese Gegenstände für den Verkehr mit Dänemark, Belgien und Italien, in Folge der mit diesen Staaten abgeschlossenen Postconventionen, auf's Neue festgesetzt worden ist.

Anmerkung 1. Die recommandirten Briefe müssen durch fünf Siegellacksiegel des Absenders von gleicher Farbe und mit gleichem Abdruck derart geschlossen sein, daß jede Klappe des Couverts durch wenigstens drei Siegel befestigt wird.

Anmerkung 2. Alle Adressen auf den nach Frankreich und Algerien zu befördernden Correspondenzen müssen in französischer Sprache geschrieben sein, wobei behufs richtiger Instradirung derselben Seitens der russischen Postbehörden die Namen der Bestimmungsorte außerdem noch in russischer Sprache angegeben sein müssen.

Anmerkung 3. Gegenstände, welche ihrer Eigenschaft nach die Correspondenzen beschmutzen oder denselben auf irgend eine Art und Weise Schaden zufügen können, werden nicht zur Beförderung nach Frankreich und Algerien zugelassen; ebensowenig wird eine schriftliche Correspondenz zur Beförderung zugelassen, bei deren äußerer Besichtigung man sich darüber vergewissern kann, daß in derselben Gold- oder Silbermünzen, Werthsachen und andere Gegenstände, die den Zollgebühren unterliegen, enthalten sind.

Da mit dem obgedachten Termine die russisch-französische Correspondenz zwischen den beiderseitigen Postbehörden, durch die der Austausch zu geschehen hat, mittelst geschlossenen Transits durch die dazwischen liegenden Staaten befördert werden wird, so müssen diejenigen Postbehörden, welche in keiner unmittelbaren Verbindung mit Frankreich stehen, die oben in den Punkten a, b, c und d angegebene Correspondenz, welche nach Frankreich und Algerien zu befördern ist, in folgender Ordnung instradiren, und zwar: 1) aus den Gouvernements: Bessarabien, Wolhynien, Grodno, Kjeletz, Kiew, Lomsha, Lublin, Petrokow, Podolien, Poltawa, Radom, Sjedletz, Taurien und Cherson (darunter auch Odessa), sowie aus den Städten: Neswish, Pinsk und Sluzk (im Gouvernement Minsk) — an das Warschauer Gouvernements-Postcomptoir; 2) aus den Gouvernements: Warschau (mit Ausnahme der Stadt Warschau), Kalisch und Plozk — an den Postwaggon Nr. 27; 3) aus den Behörden des Großfürstenthums Finnland — an das St. Petersburger Postamt, und 4) aus allen anderen Postbehörden Rußlands — an den Postwaggon Nr. 3.

Indem das Postdepartement Obiges den Postbehörden zur allgemeinen Wissenschaft und Nachachtung bekannt macht, fügt es hinzu, daß diejenigen Personen, welche sich nicht des obgedachten geschlossenen Transits für die Uebersendung ihrer Correspondenz nach Frankreich und Algerien zu bedienen wünschen, aufgefordert werden, auf der Adresse ihrer Correspondenz anzugeben, daß sie nach ihrem Bestimmungsorte offen (à decouvert) entweder über Deutschland oder über Oesterreich zu befördern ist, und unterliegt in diesem Falle eine solche Correspondenz der Zahlung nach der früheren Taxe und wird in der auf der Adresse angegebenen Richtung in der früheren Ordnung befördert werden.
Nr. 945.

Bei der Rigaschen Polizei-Verwaltung ist am 21. Februar d. J. ein anscheinend taubstummes geisteskrankes Frauenzimmer, 2 Arschin 3 Werschok groß, Haare und Augenbrauen dunkelblond, Augen blau, Nase, Mund und Kinn gewöhnlich, sowie mit einem grauen, roth und grün quadrirten Rock, einer kurzen Kattun-Jacke und alten ledernen Halbstiefeln bekleidet, eingeliefert worden und werden hiermit sämmtliche Land- und Polizeibehörden, sowie Jedermann, der über dieselbe Aufschluß geben kann, aufgefordert, solches zur Kenntniß dieser Polizei-Verwaltung zu bringen. Nr. 2375.
Riga, Polizei-Verwaltung den 14. März 1874.

Koraste wallawallitsusse poolt, Kannapäh kihhelkonnas ja Tarto-Werro kreisis, sawad keik linna-, mõisa- ja walla-politseid pallutud, allamal nimmetud Koraste koggokonna liikmed, ni kui: Kotter Kirrispuu, Peter Tamm, Jaan Pettai, Jaan Hammas, Kusta Hammas, Jaan Linna, Widrik Urb, Peter Urb, Jurri Adler, Kusta Adler, Jurri Adler, Jurri Kogger, Rein Kogger, Jaan Pallo, Peter Pallo, Andres Pallo, Kusta Hanni ja Adam Algro, kes jubba mitto aastat omma kroonu- ja walla-maksust ei olle tassunud ja wõeras wallades ilma passita sallitakse, kus neid Koraste liikmid leitakse, kohhe wahhi al sia saata, kui mitte, siis wastutawad need politsei-wallitsused, kus illewal nimmetud mehhi peetakse, kahjo eest, mis nende hulkumisse läbbi sündinud. Nr. 71. 1
Koraste, sel 16. Webruaril 1874.

Kad tas pee krohna Mahrsnehn muischas (Zehsu kreisē Raunas basnizas draudsē) peederrigs skrohderis Pehter Ishsus — ar sarkaneem mattim un bahrdu, sillahm azzim, palihkt spizzigu deggunu, widdejā augumā, kohdus 40 gaddus wezs, runna wahzisk un latwisk — irr bes atlaufchanas un bes passes no walsts aisbehdsis un sawas krohna un walsts makfaschanas wairak gaddus parrada palizzis, tad teek wissas pilsfehtu un semmu polizeijas zaur scho luhgtas, ja minnehts zilweks kur atrastohs, to paschu schai pagasta waldischanai ka arrestantu likt peesuhtiht. Nr. 42. 2
Mahrsnehn muischas pag. wald., tai 8. Merz 1874.

Прокламы. Proclama.

Demnach bei der Oberdirection der Livländischen adligen Güter-Credit-Societät der Herr Eugen Poorten auf das im Rigaschen Kreise und Ubbenormschen Kirchspiele belegene Gut Würzenberg um eine Darlehns-Erhöhung in Pfandbriefen nachgesucht hat, so wird solches hiedurch öffentlich bekannt gemacht, damit die resp. Gläubiger, deren Forderungen nicht ingrossirt sind, Gelegenheit erhalten, sich solcherwegen während 3 Monate a dato dieser Bekanntmachung zu sichern.
Riga, den 8. März 1874. Nr. 503. 2

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reußen rc. bringt das Pernausche Landgericht anduch zur allgemeinen Wissenschaft: demnach hierselbst von dem Herrn Hofgerichtsadvocaten P. von Colongue als Contradictor des Special-Concurses über das dem Lehrer Leonhard Bang gehörige Grundstück Carlshof sammt Appertinentien und Inventarium gebeten worden ist, daß über den genannten Special-Concurs ein rechtsübliches Proclam erlassen werden möge, als hat das Pernausche Landgericht dem Gesuche willfahrend, kraft dieses öffentlichen Proclams Alle und Jede, welche an den Lehrer Leonhard Bang in Betreff des ihm gehörigen, im Fellinschen Kreise unter Schloß-Oberpahlen belegenen Grundstücks Carlshof sammt Appertinentien und Inventarium aus irgend einem Rechtsgrunde, Ansprüche und Forderungen formiren zu können vermeinen, richterlich auffordern wollen, sich a dato dieses Proclams innerhalb der Frist von sechs Monaten, wird sein bis zum 4. September a. c. mit solchen ihren Ansprüchen und Forderungen bei diesem Landgericht gehörig zu melden und selbige zu documentiren und ausführig zu machen, bei der ausdrücklichen Verwarnung, daß nach Ablauf dieser Frist, Ausbleibende nicht weiter gehört, sondern gänzlich und für immer mit ihren etwaigen Ansprüchen und Forderungen an den Lehrer L. Bang in Betreff des Grundstücks Carlshof sammt Appertinentien und Inventarium präcludirt werden sollen. Zugleich werden die Schuldner des vorbezeichneten Special-Concurses modo des Grundstücks Carlshof sammt Appertinentien und Inventarium und alle Diejenigen, welche zu demselben gehörige Vermögensstücke in Händen haben bei der auf Verheimlichung und unrechtmäßigen Auslieferung fremden Eigenthums gesetzten resp. Strafe des doppelten und eigenen Ersatzes hierdurch angewiesen, in der gleichen Frist von sechs Monaten a dato bei diesem Landgerichte getreuliche Anzeige von ihrer Schuld und von den in ihren Händen befindlichen Vermögensstücken zu machen, auch dieselben nirgend anders wohin als an dieses Landgericht einzuliefern. Wonach ein Jeder den solches angeht, sich zu richten hat.
Fellin, den 4. März 1874. Nr. 426. 2

Von Einem Edlen Rathe der Kaiserlichen Stadt Dorpat werden alle Diejenigen, welche an den Nachlaß des hierselbst mit Hinterlassung eines Testaments verstorbenen Herrn Otto Kreyden unter irgend einem Rechtstitel gegründete Ansprüche erheben zu können meinen, oder aber das Testament des gedachten Herrn Otto Kreyden anfechten wollen, und mit solcher Anfechtung durchzudringen sich getrauen sollten, — hiermit aufgefordert, sich binnen sechs Monaten a dato dieses Proclams, also spätestens am 15. August 1874 bei diesem Rathe zu melden und hierselbst ihre Ansprüche zu verlautbaren und zu begründen, auch die erforderlichen gerichtlichen Schritte zur Anfechtung des Testaments zu thun, bei der ausdrücklichen Verwarnung, daß nach Ablauf dieser Frist Niemand mehr in dieser Testaments- und Nachlaßsache mit irgend welchem Anspruche gehört, sondern gänzlich abgewiesen werden soll, wonach sich also Jeder, den solches angeht, zu richten hat. Nr. 209. 1
Dorpat-Rathhaus, am 15. Februar 1874.

Von dem Waisengerichte der Kaiserlichen Stadt Riga werden Alle und Jede, welche die resp. Nachlässe des allhier verstorbenen Schmiedegesellen Johann Adam Kropf, gebürtig aus Elbersreuth und heimathberechtigt zu Schwarzenberg im Regierungsbezirk Ober-Franken; — der allhier verstorbenen Wittwe Anna Jacobine Ehlers, geb. de Witt, — und des zu Tiflis verstorbenen Rigaschen Bürger-Okladisten Wilhelm Johann Taurit, irgend welche Erbansprüche zu haben vermeinen, hiermit aufgefordert, sich innerhalb sechs Monaten a dato dieses affigirten Proclams, und spätestens den 11. September 1874 sub poena präclusi bei dem Waisengerichte oder dessen Kanzlei entweder persönlich oder durch gesetzlich legitimirte Bevollmächtigte zu melden, und daselbst ihre etwanigen Erbansprüche zu dociren, widrigenfalls selbige, nach Expirirung sothanen termini praefixi, mit denselben nicht weiter gehört noch admittirt, sondern ipso facto präcludirt sein sollen. Nr. 190. 3
Riga-Rathhaus, am 11. März 1874.

Сиротскій Судъ Императорскаго города Риги симъ вызываетъ всѣхъ и каждаго кто полагаетъ имѣть какое-либо требованіе къ наслѣдственнымъ имуществамъ умершаго въ г. Ригѣ кузнечнаго подмастерья Іогана Адама Кропфа родомъ изъ Эльберсрейтъ и получившаго право уроженца въ Шварценбергъ въ правительственномъ округѣ Оберфранкенъ; — умершей въ г. Ригѣ вдовы Анны Якобины Элерсъ, урожд. де Витъ, — и умершаго въ Тифлисѣ Рижскаго мѣщанина Вильгельма Іогана Таурита, явиться въ Сиротскій Судъ или Канцелярію онаго либо лично, либо черезъ повѣреннаго, снабженнаго законною довѣренностью, въ теченіе шести мѣсяцевъ отъ нижеписаннаго числа и никакъ не позже 11. Сентября 1874 года подъ страхомъ просрочки, и представить доказательства своихъ требованій; въ противномъ случаѣ они по прошествіи сего рѣшительнаго срока не будутъ болѣе допущены къ предъявленію своихъ требованій, а самымъ дѣломъ отстранены просрочкою. № 190. 3
Рига-ратгаузъ, 11. Марта 1874 года.

Von Einem Edlen Rathe der Kaiserlichen Stadt Dorpat werden alle Diejenigen, welche an den Nachlaß 1) des im Jahre 1860 verstorbenen Pimon Iwanow genannt Wolkow, 2) des Schuhmachers Gustav Siegert, 3) des Buchdruckers Robert Liebert und 4) des mit Hinterlassung eines Testaments verstorbenen Gregory Archipow Osanow unter irgend einem Rechtstitel gegründete Ansprüche erheben zu können meinen, oder aber das Testament des gedachten Osanow anfechten wollen, und mit solcher Anfechtung durchzubringen sich getrauen sollten, hiermit aufgefordert, sich binnen sechs Monaten a dato dieses Proclams, also spätestens am 5. September 1874 bei diesem Rathe zu melden und hierselbst ihre Ansprüche zu verlautbaren und zu begründen, auch die erforderlichen gerichtlichen Schritte zur Anfechtung des Testaments qu. zu thun, bei der ausdrücklichen Verwarnung, daß nach Ablauf dieser Frist Niemand mehr in diesen Nachlaßsachen mit irgend welchem Anspruche gehört, sondern gänzlich abgewiesen werden soll, wonach sich also Jeder, den solches angeht, zu richten hat. Nr. 259. 2
Dorpat-Rathhaus, am 5. März 1874.

Berichtigung.

Mit Bezugnahme auf das unter dem 12. Jan. d. J. sub Nr. 37 in Verkaufssachen Idselscher Gesinde erlassene Proclam dieses Kreisgerichts wird hierdurch zur allgemeinen Wissenschaft gebracht, daß die Käufer des Idselschen Suhrum-Gesindes nicht Jahn Petersohn, Peter Ballod und Jahn Suhber, sondern vielmehr Jahn Petersohn, Peter Ballod und Jahn Ballod heißen. Nr. 342. 1
Wolmar, den 7. März 1874.

Торги. Torge.

Лифляндская Казенная Палата симъ доводитъ до свѣдѣнія публики, что 10. Апрѣля сего года въ 12 часовъ дня будутъ продаваться съ публичнаго торга хранящіеся, въ Палатѣ конфискованные сигары, табакъ и папиросы.
г. Рига 13. Марта 1874 года. № 232. 3

Vom Livländischen Kameralhof wird hierdurch bekannt gemacht, daß am 10. April d. J. um 12 Uhr Mittags in demselben eine Partie confiscirten Tabacks, Cigarren und Papyros öffentlich versteigert werden wird. Nr. 232. 3
Riga, den 13. März 1874.

Лифляндская Казенная Палата симъ вызываетъ желающихъ принять на себя перевозку изъ г. Риги въ г. Венденъ 10,000 р. и въ г. Дерптъ 20,000 рублей мѣдной монеты но-

наго чекана, съ тѣмъ, чтобы явились въ сію Палату къ торгу 8. и къ переторжкѣ 11. Апрѣля с. г. заблаговременно и не позже 12 часовъ дня и представили при подаваемыхъ объявленіяхъ надлежащіе о званіи своемъ виды и залоги, равняющіеся третьей части провозной суммы.

Условія по сей перевозкѣ можно разсматривать въ Канцеляріи Палаты ежедневно за исключеніемъ воскресныхъ и табельныхъ дней.

Запечатанныя объявленія, съ обозначеніемъ въ оныхъ прописью требуемой за перевозку согласно предъявленныхъ къ торгу условій, платы по расчету съ пуда брутто и съ соблюденіемъ другихъ, предписанныхъ ст. 1909 т. X ч. I св. зак. гражд. (изд. 1857 г.) правилъ будутъ принимаемы въ день назначенный дня торга до 12. часовъ дня.

г. Рига, 7. Марта 1874 года. № 206. 1

Vom Livländischen Kameralhof werden alle Diejenigen, welche Willens sein sollten den Transport von 10,000 Rbl. Kupfermünze neuer Prägung aus Riga nach Wenden und 20,000 Rbl. nach Dorpat zu übernehmen, hierdurch aufgefordert, zum Torge am 8. und zum Peretorge am 11. April a. c. zeitig und nicht später als bis 12 Uhr Mittags bei diesem Kameralhofe sich zu melden und bei den einzureichenden Gesuchen ihre Legitimationen nebst den gehörigen Salogen auf den dritten Theil der Frachtsumme beizubringen.

Die desfallsigen Bedingungen können in der Kanzellei dieser Palate täglich, Sonn- und Festtage ausgenommen, eingesehen werden.

Versiegelte Offerten, welche unter Beobachtung der im Art. 1909 Bd. X Thl. I der Reichs-Civil-Gesetze (Ausg. v. J. 1857 enthaltenen Regeln abzufassen sind und in welchen, übereinstimmend den Torgbedingungen, der für ein Pud Bruttogewicht geforderte Frachtpreis mit Buchstaben geschrieben sein muß, werden am Torgtage bis 12 Uhr Mittags entgegengenommen.

Riga, 7. März 1874. Nr. 206. 1

Управленіе Государственными Имуществами объявляетъ симъ, что на сдачу съ 23. Апрѣля сего года въ 12-лѣтнее оброчное содержаніе Энге-Удаферской вѣтряной мельницы съ состоящими при ней $2_{,75}$ дес. удобной земли и съ исчисленнымъ доходомъ въ 23 р. 87 к. будутъ произведены 8. и 12. Апрѣля сего года торги въ Энге-Удаферскомъ волостномъ Правленіи, Перновскаго уѣзда. № 1260. 2

г. Рига, 7. Марта 1874 г.

Die Baltische Domainen-Verwaltung macht hiemit bekannt, daß zur Verpachtung der Enge-Udaferschen Windmühle mit den zu derselben gehörigen $2_{,75}$ Dessätinen brauchbaren Landes und mit 23 Rbl. 87 Kop. ausgerechneter Revenüen vom 23 April d. J. ab auf 12 Jahre in der Enge-Udaferschen Gemeinde-Verwaltung des Pernauschen Kreises Torge am 8. und 12. April dieses Jahres werden abgehalten werden. Nr. 1260. 2

Riga, den 7. März 1874.

Diejenigen, welche die Arbeiten zur **Herlegung der Dünafloß-, Salz- und Ambaren-Brücke**, sowie des **schwimmenden Saathäuschens** bei der Dünaflossbrücke übernehmen wollen, werden desmittelst aufgefordert, sich an den auf den 21. und 26. März und 4. April d. J. anberaumten Ausbotsterminen um 12 Uhr Mittags zur Verlautbarung ihrer Mindestforderungen, zeitig zuvor aber zur Durchsicht der Bedingungen und Bestellung der geforderten Sicherheit bei dem Rigaschen Stadt-Cassa-Collegio zu melden. Nr. 330. 2

Riga-Rathhaus, den 12. März 1874.

Лица, желающія принять на себя производство работъ по наведенію Двинскаго плавучаго моста, моста разгрузки соли и амбарнаго моста, а равно по установленію сѣменнаго домика при Двинскомъ плавучемъ мостѣ приглашаются симъ явиться къ торгамъ, которые производиться будутъ въ присутствіи Рижской Коммиссіи Городской Кассы 21. и 26. Марта и 4. Апрѣля с. г. въ 12 часовъ полудня, заранѣе же тѣмъ лицамъ явиться въ оную же Коммиссію для разсмотрѣнія условій до означенныхъ торговъ касающихся и представленія требуемыхъ залоговъ. № 330. 2

г. Рига-ратгаузъ, 12. Марта 1874 года.

Diejenigen, welche die **Lieferung** von 122 Paar **Pelzüberschuhen**, 29 **Pelzen**, und 10 **Sommermänteln**, für die in **Riga** postirten **Militairwachen** übernehmen wollen, werden desmittelst aufgefordert, an den auf den 21., 26. März und 4. April c. anberaumten Ausbotsterminen ihre Mindestforderungen mittelst versiegelter Eingaben bis 12 Uhr Mittags aufgeben, zeitig zuvor sich aber zur Durchsicht der Bedingungen und Bestellung der geforderten Sicherheiten beim Rigaschen Stadt-Cassa-Collegio zu melden. Nr. 331. 2

Riga-Rathhaus, den 12. März 1874.

Лица, желающія принять на себя поставку 122 паръ кенгъ, 29 шубъ и 10 лѣтнихъ шинелей для находящихся въ г. Ригѣ воинскихъ постовъ, приглашаются симъ къ торгамъ, которые производиться будутъ въ присутствіи Рижской Коммиссіи Городской Кассы 21. и 26. Марта и 4. Апрѣля с. г. въ 12 часовъ полудня, объявить о требуемыхъ ими цѣнахъ въ письменныхъ запечатанныхъ заявленіяхъ, заранѣе же тѣмъ лицамъ явиться въ оную же коммисію для разсмотрѣнія условій до означенныхъ торговъ насающихся. № 331. 2

г. Рига-ратгаузъ, 12. Марта 1874 года.

Da der betreffende Eigenthümer des in der Livländischen Gouv.-Zeitung Nr. 130, 131 u. 132, näher bezeichneten kleinen schwarzen **Bollen**, sich bis hierzu, als nach Ablauf der gesetzlich vorgeschriebenen Frist, nicht gemeldet hat, so wird von dem Rigaschen Ordnungsgerichte desmittelst bekannt gemacht, daß das in Rede stehende Thier am 22. d. Mts. um 3 Uhr Nachmittags bei dieser Behörde gegen sofortige Baarzahlung öffentlich und meistbietlich wird versteigert werden. Solches wird den resp. Kaufliebhabern zur Kenntnißnahme desmittelst eröffnet. Nr. 3711.

Riga, Ordnungsgericht, den 18. März 1874.

Лѣсничій 2. Дерптскаго лѣсничества объявляетъ, что въ Веррогофскомъ волостномъ правленіи будутъ производиться торгъ и переторжка 8. и 11. Апрѣля сего 1874 года на отдачу въ 12-лѣтнее арендное содержаніе находящагося въ Веррогофской лѣсной дачѣ сѣнокоснаго участка, велич. въ $0_{,34}$ дес. Подробныя условія объ отдачѣ въ содержаніе-сѣнокоса желающіе могутъ разсматривать въ канцеляріи 2. Дерптскаго лѣсничаго. № 31. 2

г. Верро, 16. Февраля 1874 года.

Der 2. Dörptsche Forstmeister macht hierdurch bekannt, daß zur Verpachtung eines im Werroschen Forste belegenen **Heuschlages**, groß $0_{,34}$ Dessätinen, am 8. und 11. April 1874 der Torg und Peretorg bei der Werrohofschen Gemeindeverwaltung abgehalten werden wird. Die näheren Bedingungen der Verpachtung können in der Kanzellei des 2. Dörptschen Forstmeisters eingesehen werden. Nr. 31 2

Werro, den 16. Februar 1874.

Tannî 15. April 1874 taps no Pernigel (Mekkes) walsts magasihnes 200 puhri rudsu un 200 puhri meeschu un 200 puhri ausu leelakâs un masakas dallâs okzionâ teem wairak sohlitajeem, prett tuhlin aismaksaschanu pahrdohti. Nr. 26. 1

Pernigel, pagasta waldischana taî 27. Febr. 1874.

Витебское Губернское Правленіе объявляетъ, что согласно журнальному постановленію своему 29. Октября 1873 года состоявшемуся, на удовлетвореніе долговъ землевладѣлицы Софіи Рдультовской, частныхъ: а) статскому совѣтнику Ярославскому по закладной 8000 руб.; б) Богоявленскому 2. гильдіи купцу Хаиму Бунцельману 29,750 руб.; в) дочери генералъ-маіора Яхоноповой (нынѣ женѣ бывшаго ротмистра Полибиной) по векселю 1100 руб. г.) Прусской подданной Еленѣ Райлеръ: 1) по исполнительному листу Псковскаго окружнаго суда 785 руб. съ процентами и 2) по исполнительному листу С.-Петербургскаго столичнаго мироваго судьи XIII. участка 30 руб.; д) бывшему станціонному смотрителю Карпову: 1) по исполнительному листу С.-Петербургскаго окружнаго суда 600 руб. съ процентами и не устойкою 18 руб. судебными издержками и вознагражденіемъ за веденіе дѣла 44 руб. 70 коп. и 2) по восьми исполнительнымъ листамъ С.-Петербургскаго столичнаго мироваго судьи XIII. участка: по 1. 400 руб., по 2. 300 руб., по 3. 400 руб., по 4. 400 руб. съ процентами, неустойкою 3 проц. и судебными издержками 20 руб., по 5. 400 руб., по 6. 330 руб. съ процентами и неустойкою 3 проц., по 7. 440 руб. съ процентами и неустойкою 3 проц. и 8. 420 руб. съ процентами и неустойкою 3 проц.; е) Витебскому мѣщанину Хаиму Соскину по исполнительному листу С.-Петербургскаго окружнаго суда 1200 руб. съ процентами и судебными издержками 97 руб. 10 коп. и ж) Гановерской подданной Октавіи Генке по исполнительному листу 4207 руб. 44 коп. и судебнымъ издержкамъ 2 руб., князю Алексѣю Кропоткину 32,500 руб. съ процентами и мѣщанину Струменскому по двумъ векселямъ 3000 руб.; казенныхъ: по Велижскому уѣздному казначейству: по десятиннаго сбора оклада 1871 года, губернскихъ 1. половины 44 руб. $14^1/_4$ коп., 2. половины 13 руб. $82^1/_4$ коп., просроченныхъ по 1872 годъ 30 руб. 42 коп., частныхъ оклада 1. половины 13 руб. $82^1/_2$ коп., 2. половины 13 руб. $82^1/_2$ коп., на мировыя учрежденія недоимки 63 руб. $8^3/_4$ коп., оклада 1. половины 141 руб. $68^3/_4$ коп., 2. половины 78 руб. $32^3/_4$ коп., разсроченныхъ по 1872 г. 66 руб. 36 коп., на тысячскихъ оклада 1. половины 9 руб. $21^1/_2$ коп., 2. половины 9 руб. $21^1/_2$ коп., на врачей оклада 1. половины 9 руб. $21^1/_2$ коп., 2. половины 9 руб. $21^1/_2$ коп., на содержаніе духовенства недоимки 55 руб. 29 коп., оклада 1. половины 27 руб. $64^1/_2$ коп., ссуды, выданной изъ государственнаго казначейства, нынѣ переданной на общій продовольственный капиталъ 387 руб. $70^1/_4$ коп., въ присутствіи сего правленія 3. Іюня 1874 года будетъ производиться торгъ, съ узаконенною чрезъ три дня переторжкою, на продажу принадлежащаго Рдультовской имѣнія Чепли съ фольваркомъ Самусенки и деревнями: Ребинка, Рубежъ, Бѣлки, Калельмона, Симонаты, Подоль, Латыши, Гонгары, Староселье, Шайдово, Пасторки, Зеленый Лугъ, Охотники, большое Залюбище, малое Залюбище, Кисели, старое Тыковье, новое Тыковье, Макоровщина, Прудище, Березовка, Варонино, Шитики, Филимоново, Хамсли, Леонники, Маторовщина, Питини, Шложи, Пашини, Мавѣевы, Руковщина, Шисино, Перекресты, старый Клинъ, новый Клинъ, Шасироно, Хабово и Вѣлинское, оцѣненнаго въ 27,284 руб. Земли въ имѣніи Чепли и фольваркѣ Самусенки состоитъ: усадебной 16 дес. 1100 саж., пахатной 515 дес. 900 саж., сѣнокосной 2916 дес. 2260 саж., подъ лѣсомъ 237 дес. 410 саж., подъ водами 100 дес. 650 саж., неудобной 216 дес. 2200 саж., кромѣ того въ этомъ имѣніи имѣются всѣ хозяйственныя постройки.

Желающіе участвовать въ торгахъ приглашаются въ губернское правленіе въ означенный день торга, гдѣ они могутъ разсматривать всѣ бумаги къ сей продажѣ относящіяся. № 606. 2

Виленское Окружное Артиллерійское Управленіе приглашаетъ желающихъ къ торгамъ, имѣющимъ производиться въ г. Вильнѣ въ ономъ Управленіи 10. Апрѣля сего 1874 года: 1) на оптовую постройку на полѣ Виленскаго учебнаго артиллерійск. полигона, находящагося близъ М. Ораны-Трокскаго уѣзда Виленской Губерніи, одной деревянной на каменномъ фундаментѣ мастерской, для отливки свинцомъ снарядовъ, съ устройствомъ въ оной дымовой трубы внутри строенія, всего стоимостью по смѣтнымъ цѣнамъ 9546 руб. $95^1/_4$ коп. 2) на поставку въ тотъ-же полигонъ, въ готовомъ видѣ, разныхъ лабораторныхъ инструментовъ, стоимостью по смѣтнымъ цѣнамъ 830 руб. 86 коп. и 3) на поставку въ Окружный артиллерійскій арсеналъ Виленскаго военнаго Округа, находящійся въ кр. Динабургѣ, разныхъ матеріаловъ, для постройки лабораторнаго инструмента, стоимостью по смѣтнымъ цѣнамъ, 342 р. 77 коп.

Всѣ три означенные торги будутъ рѣшительные безъ переторжекъ и притомъ изустные съ допущеніемъ подачи лично, или присылки по почтѣ объявленій въ запечатанныхъ конвертахъ.

Пріемъ объявленій къ торгамъ, отъ желающихъ изустно торговаться начнется 10. Апрѣля съ 10 часовъ утра и будетъ продолжаться до 12 часовъ этого дня, а затѣмъ послѣ этого часа уже не будутъ приняты никакія объявленія, ни отъ изустныхъ торговцевъ, ни отъ желающихъ торговаться посредствомъ запечатанныхъ конвертовъ.

Для допущенія къ торгу, лицами имѣющими по закону на вступленіе въ договоры съ казною, должны быть представлены при объявленіяхъ написанныхъ на гербовой бумагѣ въ 70 коп. листъ, установленные о званіи своемъ виды, свидѣтельство на право торговли и залогъ въ 20% или $^1/_5$ часть отъ вышеозначенныхъ смѣтныхъ суммъ; причемъ предваряется, что для каждаго изъ трехъ вышеозначенныхъ торговъ должно быть подано особое объявленіе.

При 2. и 3., изъ числа вышеозначенныхъ трехъ торговъ, сначала предложено будетъ торговаться на поставку каждаго отдѣльнаго инструмента, или матеріала, а затѣмъ и на оптовую поставку всѣхъ инструментовъ, или матеріаловъ, подлежащихъ заготовленію, согласно чего слѣдуетъ назначать цѣны и въ запечатанныхъ объявленіяхъ, которыя вообще должны быть написаны при точномъ соблюденіи установленныхъ въ отношеніи ихъ правилъ, а въ противномъ случаѣ, не будутъ приняты въ сображеніе.

При назначеніи цѣнъ, дробныя копѣечныя доли, назначать только $^1/_4$, $^1/_2$ и $^3/_4$ коп. безъ дальнѣйшаго подраздѣленія.

Подробныя кондиціи, особыя для обливочной мастерской и общія для 2. и 3. изъ числа вышеозначенныхъ трехъ торговъ, какъ равно смѣту на названную мастерскую и чертежи, требующимся въ поставку въ готовомъ видѣ лабораторнымъ инструментомъ, можно разсматривать въ Виленскомъ Окружномъ Артиллерійскомъ Управленіи, кромѣ Воскресныхъ и праздничныхъ дней, ежедневно отъ 10 часовъ утра до 4 часовъ дня. № 3814. 2

Курляндское Губернское Правленіе приглашаетъ желающихъ принять на себя на утвержденныхъ для сего условіяхъ производство работъ, исчисленныхъ по смѣтамъ, а именно:

1) на разныя ремонтныя работы въ помѣщеніи Курляндской Казенной Палаты въ верхнемъ этажѣ Митавскаго замка и въ квартирѣ нижняго служителя при оной Палатѣ 563 руб. 7 коп. и

2) на разныя ремонтныя работы въ помѣщеніи Курляндскаго Губернскаго Казначейства и въ квартирѣ дежурнаго чиновника при ономъ Казначействѣ въ Митавскомъ замкѣ на 535 р. 53 к. всего на сумму 1098 руб. 60 коп., — прибыть въ присутствіе сего Правленія, къ назначеннымъ для сего на 8. число Апрѣля 1874 года торгу, и на 11. Апрѣля 1874 года переторжкѣ въ полдень и изустно заявить свои предложенія заранѣе и никакъ не позже 12 часовъ означенныхъ дней, представивъ въ строительное Отдѣленіе Курляндскаго Губернскаго Правленія при просьбахъ виды о своемъ званіи и требуемые залоги на пятую часть смѣтной суммы, составляющіе въ 220 руб. сер. наличными деньгами или законными процентными бумагами кредитныхъ установленій, или же подать или прислать въ Курляндское Губернское Правленіе, но отнюдь не позже 12 часовъ полудня, въ день торга, т. е. 8. Апрѣля 1874 года, запечатанныя о своихъ предложеніяхъ объявленія, съ соблюденіемъ при этомъ правилъ, установленныхъ ст. 1907 - 1913 св. зак. гражд. т. X. ч. I изд. 1857 г.

При чемъ объявляется, что условія торговъ и смѣты могутъ желающими быть разсматриваемы въ Строительномъ Отдѣленіи Курляндскаго Губернскаго Правленія въ присутственные дни и часы, и что по заключеніи переторжки никакія новыя предложенія отъ желающихъ приняты не будутъ.

Митава, 5. Марта 1874 года. № 160. 2

Комитетъ Динабургскаго Военнаго Госпиталя приглашаетъ къ торгамъ 8. числа Апрѣля на окраску бывшихъ въ употребленіи деревянныхъ и желѣзныхъ госпитальныхъ вещей и 9. Апрѣля на постройку новыхъ деревянныхъ съ окраскою вещей и чрезъ три дня на переторжку, торгъ будетъ производиться изустный съ допущеніемъ присылки и запечатанныхъ объявленій, причемъ всѣ объявленія какъ отъ желающихъ торговаться изустно, такъ и посредствомъ запечатанныхъ конвертовъ должны быть поданы въ комитетъ или присланы по почтѣ не позже 12 часовъ того дня въ которые назначены торги и переторжка. Къ торгамъ и на переторжку явятся отъ 10 часовъ утра до 12 часовъ дня. Окраска вещей исчислена по мѣстнымъ справочнымъ цѣнамъ на 2098 руб. 57 коп. и постройка новыхъ съ окраскою вещей на 3123 руб. 60 коп. Для допущенія къ торгамъ, подрядчиками должны быть представлены установленные и званіи своемъ виды и залогъ въ 20% или $^1/_5$ часть исчисленной суммы. Залогъ этотъ можетъ заключаться или въ наличныхъ деньгахъ, или въ денежныхъ процентныхъ бумагахъ или въ свидѣтельствахъ на недвижимую собственность закономъ къ принятію въ залогъ дозволенныхъ.

Торговаться изустно предложено будетъ отдѣльно. Какъ для окраски такъ и для постройки на одну вещь, какое же количество и какихъ вещей будетъ краситься и строиться желающія торговаться могутъ являться каждодневно со дня о публикованія кромѣ воскресныхъ и праздничныхъ дней до начатія торговъ съ 10 часовъ утра до 12 часовъ дня въ Канцелярію Госпиталя въ кр. Динабургъ и разсматривать условія и описаніе каждой вещи. № 271. 2

Динаминдская Крѣпостная Артиллерія приглашаетъ желающихъ къ торгу при Управленіи оной Артиллеріи, имѣющему быть произведенному 8. Апрѣля сего года, на заготовленіе принадлежности: къ 12 фун. нарѣзнымъ заряжающимся съ казны чугуннымъ пушкамъ, къ 6 такимъ же мортирамъ и лабораторнаго инструмента для обливки свинцомъ снарядовъ, для Динаминдской и Динабургской крѣпостныхъ Артиллерій, всего на сумму 829 руб. $81^3/_4$ коп., приготовленіе принадлежности и лабораторнаго инструмента должно быть произведено согласно существующихъ для этаго чертежей.

Торгъ этотъ будетъ произведенъ рѣшительный безъ переторжки и притомъ изустный съ допущеніемъ присылки по почтѣ и подачи лично объявленій въ запечатанныхъ конвертахъ; начало торга будетъ ровно въ 12 часовъ дня, а потому позже этаго времени уже не будутъ приниматься ни какія объявленія.

Для допущенія къ торгу должны быть подаваемы объявленія на имя Командира Динаминдской Крѣпостной Артиллеріи написанныя на гербовой бумагѣ въ 20 коп. листъ, къ объявленіямъ слѣдуетъ прикладывать установленные о званіи виды, и кромѣ того представлять залогъ въ 20% или $^1/_5$ часть вышеозначенной суммы.

Условія и чертежи на постройку принадлежности и лабораторнаго инструмента до торга можно видѣть въ Управленіи Динаминдской Крѣпостной Артиллеріи, кромѣ воскресныхъ и праздничныхъ дней ежедневно съ 9-ти часовъ утра до 2-хъ часовъ по полудни. № 477. 2

За Лифл. Вице-Губернатора:
старшій совѣтникъ: **М. Цвингманъ.**

Старшій секретарь Г. Гаффербергъ.

Неоффиціальная Часть. Nichtofficieller Theil.

Частныя объявленія. Bekanntmachungen.

Die neu auszureichenden Couponsbogen zu der

5ten 5% Stieglitz-Anleihe

werden bei Einreichung der entsprechenden **Talons** durch uns eingeholt und die **pr. 1. April fälligen Coupons** dieser Papiere bereits jetzt mit billigstem Damno an unserer Casse eingelösst.

Die Direction der Rigaer Stadt-Disconto-Bank.

Zweite Rigaer Gesellschaft gegenseitigen Credits.

Mittwoch den 3. April a. c., Abends 7 Uhr, im unteren Saale der großen Gilde,

Ordentliche General-Versammlung.

Tagesordnung:

1) Jahres-Rechenschaftsbericht der Direction.
2) Wahl von zwei Directoren und drei Deputirten.

Anmerkung. Wegen mangelnder Beschlußfähigkeit der auf den 16. März c. anberaumt gewesenen General-Versammlung hat in Gemäßheit des § 60 der Statuten die vorstehend angekündigte neue General-Versammlung angesetzt werden müssen. Dieselbe wird beschlußfähig sein, wenn auch weniger als die Hälfte der Mitglieder zu derselben sich einfinden sollten.

Die Direction.

Anzeige für Liv- und Kurland.

F. W. GRAHMANN, Riga.

Lager von

Pflügen, Eggen, Klee- und Getreide-Säemaschinen, Kornreinigungs-, Sortir- und Dreschmaschinen,

Verkauf von

Lokomobile, Dampf- und Dampfdresch-Maschinen

aus der ältesten Fabrik Englands von **R. Garrett & Sons**, Leiston,

Gras- und Getreide-Mähmaschinen

aus der für diesen Artikel berühmten Fabrik von **Samuelson & Co.**, Banbury,

Permanente Ausstellung

schwedischer, englischer und deutscher

Landwirthschaftl. Maschinen und Ackergeräthe.

Riga, Nikolaistraße, neben dem Schützengarten.

Общество попеченія о раненыхъ и больныхъ воинахъ.

Въ пятницу 22. Марта, въ 7 часовъ вечера, имѣетъ быть въ нижней залѣ замка **общее мѣстное собраніе**, на которое члены всѣхъ наименованій симъ покорнѣйше приглашаются.

По § 80 устава общее собраніе считается состоявшимся, когда въ немъ присутствуютъ не менѣе 20 членовъ, въ противномъ случаѣ созывается вторичное собраніе, для котораго уже не требуется опредѣленнаго числа членовъ.

Gesellschaft zur Pflege verwundeter und kranker Krieger.

Am Freitage den 22. März, um 7 Uhr Abends, findet in dem unteren Saale des Schlosses eine **locale allgemeine Versammlung** statt, zu welcher die Glieder sämmtlicher Kategorien hiermit ergebenst eingeladen werden.

Laut § 80 der Statuten sind wenigstens 20 Glieder erforderlich, damit die General-Versammlung als zu Stande gekommen betrachtet werden kann; im entgegengesetzten Falle wird eine zweite General-Versammlung berufen, bei welcher eine bestimmte Anzahl Glieder nicht weiter gefordert wird.

Briefe

nach Papendorf, Pastorat Kegeln, Spurnal, Podsem, Waidau, Welkenhof und Neu-Welke sind per Wolmar zu adressiren. 3

P. van Dyk, Riga,

Superphosphat

Lager in dem hier zu Lande schon über ein Jahrzehnt bekannten u. bewährten Fabrikat von

E. Packard & Co., Ipswich.

Vom 23. April 1874 ist die **dreigängige Wassermühle** nebst Wollkratze auf dem Gute Sunzel einem gut beleumundeten Müller in Pacht zu vergeben. Das Nähere daselbst bei der Gutsverwaltung. 1

Редакторъ **А. Клингенбергъ.**

Дозволено цензурою. Рига, 20. Марта 1874 г. Типографія Губернскаго Управленія (въ замкѣ.)